

Power Windows | Leve-glaze
Electrique | Elektrische
Fensterheber | Elevalunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico |
Elektrische Raamheffers |
Alzacristalli Elettrici

ZR VK768 L
BI 90966 L
LT VK768 L
30/3076

ZR VK768 R
BI 90966 R
LT VK768 R
30/3075



LIFT TEK | ELECTRIC-LIFE | PMM | MIRAGLIO

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas traseiras (4p), achterportieren (4p), porte posteriori (4p)

Pour / For

Volkswagen PASSAT B8 (3G2, CB2) (2014>)

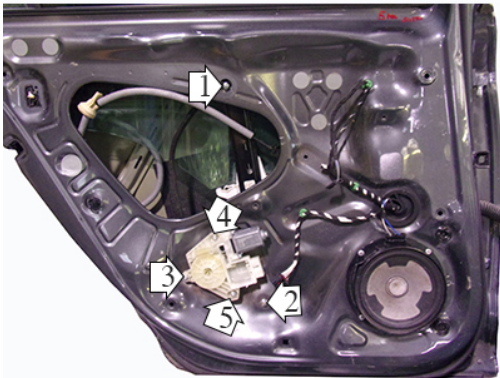
MECHANISM
LH 3G5839461A
RH 3G5839462A
LH 3G5839461B
RH 3G5839462B
LH 3G5839461
RH 3G5839462



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove the panel from the door.
- B) Put the new mechanism on the panel and fix it at points 1 , 2 recovering the original screws.
- C) Fix the motor from the opposite side of the panel. Fix the motor in points 3, 4, 5, recovering the original screws.
- D) Re-mount the panel into the door. Lower the window into the window plate and block it . Wire as per wiring diagram.
- E) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démonter le panneau dans la porte.
- B) Placer le nouveau mécanisme sur le panneau de la porte en le fixant aux points 1 , 2 en récupérant les vis d'origine..
- C) Fixer le moteur sur le côté opposé du panneau. Fixez le moteur aux points 3, 4, 5 en récupérant les vis d'origine.
- D) Remonter le panneau dans la porte. Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer . Effectuer les liaisons electriques.
- E) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Entfernen Sie die Türverkleidung.
- B) Legen Sie den neuen Mechanismus auf die Verkleidung und fixieren diesen an den Punkten 1 , 2 und nehmen Sie die Originalschrauben wieder auf.
- C) Befestigen Sie den Motor auf der gegenüberliegenden Seite der Verkleidung. Befestigen Sie den Motor an den Punkten 3, 4, 5 und nehmen Sie die Originalschrauben wieder auf.
- D) Montieren Sie die Türverkleidung wieder. Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren . Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben.
- E) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta.
- B) Posicionar el nuevo mecanismo sobre e panel de la puerta y fijarlo en los puntos 1 , 2 ecuperando los tornillos originales.
- C) Asegure el motor en el lado opuesto del panel. Fije el motor en los puntos 3, 4, 5, recuperando los tornillos originales.
- D) Volver a montar el panel dentro de la puerta. Bajar el cristal hacia los soportes del elevalunas y fijarlo . Enchufar las conexiones electricas.
- E) ATENCION! Despues del montaje del elevalunas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Retire o painel de porta.
- B) Posicione o elevador novo no painel e fixe-o nos pontos 1 , 2 recuperando os parafusos originais.
- C) Prenda o motor no lado oposto do painel. Fixe o motor nos pontos 3, 4, 5, recuperando os parafusos originais.
- D) Volte a colocar o painel na porta. Abaixo o vidro na placa de cristal e trave-o. Faça as conexões elétricas.
- E) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, deve-se utilizar as instruções do manual de uso do automóvel.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello dalla portiera.
- B) Posizionare il nuovo meccanismo sul pannello porta e fissarlo nei punti 1 , 2 , recuperando le viti originali.
- C) Fissare il motore dalla parte opposta del pannello. Fissare il motore nei punti 3 , 4 , 5 , recuperando le viti originali.
- D) Rimontare il pannello in portiera. Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo. Eseguire i collegamenti elettrici.
- E) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.